

omnis boni sollicitant, ut ... R.mam D.onem V.tram omni benedictione caelesti repletam sors caelo decidua jugiter beet, jugem corporis animique incolumitatem concedat, nec per renascentis duntaxat anni curriculum, sed in seram insuper annorum seriem perenni Flore Beatum conservet, donec consummato tandem post plurima lustra cursu, inter Beatos Beatus immarcessibilem Justitiae coronam in caelis recipiat: Haec vota mea candidissimo et veré Fraternali pectore deprompta; quae si necdum supremum attigisse colophonem videantur, omne, quicquid virium in me est, in supplementum addo, quo et sacram Vestri in Sacris meis memoriam quotidie renovo, et tria speciatim Missae Sacrificia in Xenium appendo cum reciproca mei in omnia Sacra et fraternos Favores recommendatione Antiquus semper et novus ....

P.S. Libros cum calore expecto, ijs receptis alios necessarios petiturus, ne Sterilis fiat post Mortem Amor Matris meae [**Maria Barbara** Zurlauben, welche 1724 verstarb] mihi Specialiter impensus; jam tertius utique vertitus annus. Poteris, si commodum videatur, promissio D. Germani Guardiae Capite. Mihi librum quemlibet suis sumptibus per D.nem V.ram comparandi, hac occasione applicati. Adieu! Me recomendo iterum iterumque."

---

Original - AH 150, 314-315 - Blatt 315 leer

## 150/194

1704 August 22., "au Camp de touttlingen [=Tuttlingen]"

A

SCHREIBEN VON UNBEKANNT [AN DEN GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT HEINRICH JOSEF ZURLAUBEN]

---

"Je me donne l'honneur de vous escrire ces deux ligne pour vous assurer de mes respect et pour m'aquiter de la Commission que monsieur vostre frere [Oberst und Lieutenant-général Graf **Beat Jakob** Zurlauben] m'a chargé en prenant congé de luy a ulm [wo dieser sich im Augustinerstift Wengen von seinen in der Schlacht von Höchstädt - Krieg zwischen Frankreich einer- und Österreich, England sowie Holland anderseits um die span. Erbfolge - erlittenen Verwundungen zu erholen suchte] le 17<sup>e</sup> du Courant quoy qu'il vous ait fait escrire par chafousen [=Schaffhausen], le meme jour il m'a ordonné de vous faire ses compliments et vous mander qu'il resteroit dans cette ville Jusqu'a ce qu'il soit en estat de le faire transporter [auf dem Rhein] par Rinauw [=Rheinau] a strasbourg, estant blessé a sept endroit<sup>1</sup> dont il y a quatre coups de sabre sur sa teste entre laquelle[s] il y en a deux assez mauvais, un coup de fuzil au bras

gauche leger un autre a la Jambe droite et un a la Jambe gauche dont le dernier l'os de la Jambe est offensé, nonobstant il se porte assez bien dieu mercy et m<sup>r</sup> **dalibourg** chiru[r]gien major de la jandarmerie[!] a dit qu'il esperoit de le tirer d'affaire avec l'aide de dieu a moin[s] que dieu ne le veuille affliger d'autre maladie avec les douleurs qu'il souffre, l'esquipage suivra l'armée Jusqu'a ce que nous soyons a porté pour aller a viller [=Villé, welche Grafschaft Beat Jakob Zurlauben gehörte] pour le laisser reposer ensuite[e] il ira a paris et moy, je feroit un tour a Zug pendant le sejour de viller, Je souhaiteroit, monsieur, de vous estre utile en quelque chose dans ce pays la comme tout ailleurs Je m'en feroit toujour un plaisir sensible.

Je ne vous ferois point le detaille de la bataille [von Höchstädt, die am 13. August stattgefunden hatte] ne doutant pas que vous n'ayez desja eu des nouvelles par quelqu'un de vos amis, au surplus J'espere d'avoir l'honneur de vous voir bientot a strasbourg et vous le direz de bouche Je vous citeroit seulement les personnes distingué qui sont blessé de l'armée de m<sup>r</sup> [le Maréchal de France, Camille de La Baume d'Hostun, Comte puis Duc] de tallard [=Tallart] m<sup>r</sup> mon cher maitre [Graf Beat Jakob Zurlauben]<sup>2</sup> m<sup>r</sup> [le Brigadier François] de la beaume [=La Baume d'Hostun]<sup>2</sup> m<sup>r</sup> [le Colonel et brigadier Charles de La Rochefoucauld de Roye, Marquis] de **blanzac**<sup>2</sup> et m<sup>r</sup> le [Brigadier Charles] marquis de gasion [=Gassion] lesquels ont tout resté a ulm, le [Lieutenant général Jules-Armand Colbert] marquis de **blainville** est mort de ses blessure a ulm le 17<sup>3</sup> du Courant il a este enterez au benedictin ou m<sup>r</sup> votre frere est logé [- allerdings verstarb er dann im dortigen Augustinerstift Wengen und nicht in der Benediktinerabtei -] pour avoir plus de repos l'on fait estat de quinze cent officier fait prisonnier entr'autre sont m<sup>r</sup> le[dit] marechal de tallard, [le Mestre de camp général Léonor-François Palatin de Dyo, Marquis] de monperoux [=Montperroux], [le Mestre de camp général Gabriel-Etienne-Louis Texier, Marquis] d'hotfeuil [=Hautefeuille] et [...]ang[...]<sup>4</sup> blanzac avec vingt six bataillion et quatre reg<sup>t</sup>[s] de dragons, dont celuy de m<sup>r</sup> vostre frere est du nombre l'on ne scait pas encor le nombre des tué mais il est certain que les[dits] ennemis ont plus perdu de monde que nous sur le Champ de bataille ont dit qu'il y a trente deux officiers du Reg<sup>t</sup> de m<sup>r</sup> votre frere de tué entr'autre sont messieurs [les Capitaines] doudreville [=d'Houdreville]<sup>5</sup> et de belrosse [=Belerose]<sup>6</sup>, m<sup>r</sup> de **Rosenbach** est venu icy sur sa parolle pour regler quelque petite affaire du regiment Je luy ay demandé des nouvelles de m<sup>r</sup> [le Capitaine François de] **planesse** qui se porte bien la bataille s'est donné le 13<sup>e</sup> du Courant a blendheim [richtig: Blindheim]<sup>7</sup> proche hochsteit [=Höchstädt] messieurs [le Lieutenant général Philippe Marquis] de

clerembault [=Clérambault de Palluau] et [le Brigadier Guillaume Texier] de messoncelle [=Maisoncelle] ont estez noyéés dans le da-nube".

- 1) s. Pinard/Chronologie IV 458 letzter Abschnitt
- 2) s. Zurlaubiana AH 123/99
- 3) Dictionnaire 6, 566 Nr. 6 nennt den 13. August.
- 4) Wortanfang und -ende zerstört
- 5) s. Zurlaubiana AH 52/112 S. 1
- 6) Während Belerose in der "Liste des officiers du regiment ... Zurlauben qui ont este tue ou blesse a la bataille de ... [Höchstädt]" - s. ebenda AH 66/51 - vorkommt, ist der vorgenannte Houdreville dort nicht aufgeführt.
- 7) In der engl. Geschichtsschreibung wird die Schlacht von Höchstädt als "Battle of Blenheim [=Blindheim]" bezeichnet, s. Brockhaus 10, 146.

---

Kopie?, vermutlich aus dem Besitz des Ammanns von Stadt und Amt Zug, **Beat Jakob II.** Zurlauben - AH 150, 316-317 - Blatt 317<sup>v</sup> leer

## 150/195

1712 Mai 20., Baden

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOR FRANÇOIS-CHARLES DE VINTIMILLE], COMTE DU LUC<sup>1</sup>, AN DIE V KATH. ORTE<sup>2</sup>

Gehört vermutlich zu AH 81/24

---

Über dem eigentlichen Briefftext steht vom Kopisten geschrieben:

"Copie D'une Lettre escrite par m. Le Comte Du Luc aux Cantons de Lucerne, ury Schuitz undervale' [=Unterwalden] et Zug ...":

"Je recoy la lettre que m.<sup>rs</sup> vos deputés ont pris La peine de m'esc-rire de Zug<sup>3</sup> Le 19 de ce mois. Je Suis ravi de donner mes Soins pour tout ce qui peut vous estre avantageux. Je me Conforme en cela aux ordres precis que J'ay du Roy [Ludwig XIV.], et en remplissant mes devoirs, Je Satisfais a mon Jnclination, Heureux Si Je pouvois ... esperer que ce fust avec quelque Sucez, mais le moyen de S'en flatter quand J'apprends avec une douleur que Je ne puis vous exprimer, que bien Loin d'agir dans le mesme esprit, qui Seul peut vous rendre La paix<sup>4</sup> et le repos tant desirables; vous Semblés dez le Commencement d'une affaire aussy Jmportante, avoir des Sentiments, et mesme des Jnterests formellement opposés. Ce n'est pas ainsy qu'en usent les LL. Cantons de Zurich et de Berne, et Jl n'est point dificile d'en prévoir les Suittes. vous avés trouvé bon de prendre les armes tumultuairement, Sans consulter ..." Für das Weitere s. EA VI 2, 2506 Nr. 584<sup>5</sup>